

Всенощное бдение Vsenoshchnoye bdeniye *All-Night Vigil*

13. Тропарь «Днесь спасение»

13. Tropar' "Dnes' spaseniye"

13. *Troparion "Salvation has come"*

for SATB Chorus (divisi) unaccompanied

Orthodox hymn

All-Night Vigil

Anthony Antolini, Tr.

знаменного распева

Based on Znamenny chant

Sergei Rachmaninoff (1873–1943)

Op. 37, No. 13

Anthony Antolini, Ed.

Медленно
Slowly

Soprano 1 **Soprano 2**

p <-> <-> *p* = *mf*

Днесь — спа - се - ни - е ми - ру бысть, по - ем Вос - крес - ше - му из
Dn'yes' — spa - s'yé - n'yí - ye m'yí - ru býst', po - ýem Vos - kr'yés - she - mu iz
Sal - va - tion has come in - to the world, we sing to Him who rose from the

Alto 1 **Alto 2**

p <-> <-> *p* = *mf*

Днесь — спа - се - ни - е ми - ру бысть, по - ем Вос - крес - ше - му из
Dn'yes' — spa - s'yé - n'yí - ye m'yí - ru býst', po - ýem Vos - kr'yés - she - mu iz
Sal - va - tion has come in - to the world, we sing to Him who rose from the

Tenor 1 **Tenor 2**

p <-> <-> *p* = <*mf* = *mf*

8 Днесь — спа - се - ни - е ми - ру бысть, по - ем Вос - крес - ше - му из
Dn'yes' — spa - s'yé - n'yí - ye m'yí - ru býst', po - ýem Vos - kr'yés - she - mu iz
Sal - va - tion has come in - to the world, we sing to Him who rose from the

Bass 1 **Bass 2**

p <-> <-> *p* [=] <*mf* = *mf*

Днесь — спа - се - ни - е ми - ру бысть, по - ем Вос -
Dn'yes' — spa - s'yé - n'yí - ye m'yí - ru býst', po - ýem Vos -
Sal - va - tion has come in - to the world, we sing to

Keyboard (for rehearsal only)

Медленно
Slowly

6

p

и На - чаль - ни - ку __ жиз - ни на - - - ше - я:
i Na - chál' - n'yí - ku __ zhíz - n'yí ná - - - she - ya:
and the Au - thor of __ life __ for _____ us all:

p

на - - - ше - я:
ná - - - she - ya:

гро - ба
gró - ba
grave _____

Ha - чаль - ки - ку __ жиз - ни на - - - ше - я:
Na - chál' - n'yí - ku __ zhíz - n'yí ná - - - she - ya:
and Au - thor of __ life __ for _____ us all:

p

на - - - ше - я:
ná - - - she - ya:

гро - ба
gró - ba
grave _____

Ha - чаль - ни - ку __ жиз - ни на - - - ше - я:
Na - chál' - n'yí - ku __ zhíz - n'yí ná - - - she - ya:
and Au - thor of __ life __ for _____ us all:

p

крес - ше - му На - чаль - ни - ку __ жиз - ни на - - - ше - я:
krýés - she - mu Na - chál' - n'yí - ku __ zhíz - n'yí ná - - - she - ya:
Him who _ rose, and the Au - thor of __ life __ for _____ us all:

mf

p

Немного скорее | A little faster

10 *p*

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

Alto I раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

p

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

f

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

ff

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

f

раз - ру - шив бо смерт - ти - ю по - бе - ду да - де
raz - ru - shív bo smyér - týi - yu po - býé - du da - dýé
hav - ing tram - pled death by He the vic - to - ry hath

ff

Немного скорее | A little faster

13

задерживая
rit.

mf

прежний темп
previous tempo

p

задерживая
rit.

pp

нам — и — ве - ли - ю — ми — - лость.
nam — i — v'yé - l'yi - yu — myí — - lost'.
giv-en un-to us and great mer — - cy.

нам — и — ве - ли - ю — ми — - лость.
nam — i — v'yé - l'yi - yu — myí — - lost'.
giv'n to — us — and great mer — - cy.

нам — и — ве - ли - ю — ми — - лость.
nam — i — v'yé - l'yi - yu — myí — - lost'.
giv-en un-to us and great mer — - cy.

нам — и — ве - ли - ю — ми — - лость.
nam — i — v'yé - l'yi - yu — myí — - lost'.
giv'n to — us — and great mer — - cy.

задерживая
rit.

mf

p

прежний темп
previous tempo

p

задерживая
rit.

pp